

DANGER / DANGER / PELIGRO / PERICOLO / 危険 / 危険

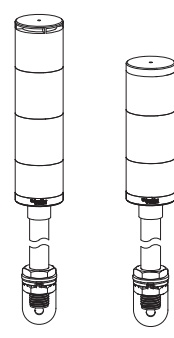
HAZARD OF ELECTRIC SHOCK, BURN OR EXPLOSION - Disconnect all power before servicing equipment. - Install properly rated fuses as recommended in this document. - Ensure that the product is supplied with correct power supply before power ON. - To maintain product waterproofness, - No crack/damage is allowed on product after dropped. - Screws must be tightened to the require torque level. - Ensure gasket is correctly positioned. - Product should always be positioned in upright orientation. Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.	RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE, BRULURE OU EXPLOSION - Mettez impérativement hors tension avant toute intervention sur les équipements. - Installez obligatoirement les fusibles recommandés dans ce document. - Assurez vous que le produit est alimenté avec la tension adéquate avant toute mise sous tension de l'appareil. - Pour maintenir l'étanchéité, - L'appareil ne doit présenter ni traces de chocs ni fissures. - La visserie doit obligatoirement être serré au bon couple torque. - Vérifier que le joint est correctement positionné. - Les produits doivent toujours être positionnés en position verticale. Le non-respect de ces instructions provoquera la mort ou des blessures graves.	PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA, QUEMADURA O EXPLOSIÓN - Desconecte la alimentación antes de reparar el equipo. - Instale fusibles de capacidad nominal adecuada según se recomienda en este documento. - Asegúrese de que el producto recibe la alimentación correcta antes de encenderlo. - Para mantener la estanqueidad del producto: - No se permite ninguna grieta/daño en el producto después de una caída. - Los tornillos deben apretarse con el par de apriete requerido. - Asegúrese de que la junta está correctamente colocada. - El producto deben colocarse siempre en posición vertical. El incumplimiento de estas instrucciones provocará la muerte o lesiones graves.
PERICOLO DI SCOSSE ELETTRICHE, USTIONI O ESPLOSIONE - Scollegare tutta l'alimentazione prima di effettuare la manutenzione dell'apparecchiatura. - Installare fusibili potenza nominale corretta, come consigliato nel presente documento. - Prima di accendere il prodotto, assicurarsi che sia alimentato correttamente. - Per mantenere la tenuta all'impermeabilità, - No rotture,crepe/ danni sul prodotto dopo la caduta. - Le viti devono essere serrate con la coppia di serraggio richiesta. - Assicurarsi che la guarnizione sia posizionata correttamente. - Il prodotto dovrebbe essere sempre posizionato in orientamento verticale. La mancato rispetto di queste istruzioni provocherà morte o lesioni gravi.	电击、火烧或爆炸危险 - 在安装和维修设备时请关闭电源。 - 按照本文档中的建议正确地安装额定保险丝。 - 打开电源之前，请确保产品连接正确的电源额定值。 - 为了保持产品的防水性， - 产品跌落不允许出现裂纹/损坏。 - 螺钉必须拧紧至所需的扭矩水平。 - 确保垫圈位置正确。 - 产品应始终竖直放置 未按说明操作将导致人身伤亡等严重后果。	感電、火傷、爆発の危険性 - 保守作業を開始する前にすべての電源の接続を外してください。 - 本書の推奨に従い、正しい定格のヒューズを取り付けてください。 - 電源投入前に、製品に正しい電圧が供給されることを確認してください。 - 製品の防水性を維持するために - 落下した場合は、製品のひび割れ・破損がないことを確認してください。 - ネジは必要なトルクレベルまで締め付けてください。 - ガスケットが正しく取り付けられていることを確認してください。 - 製品は取付方法に従って設置してください。 これらの指示手順に従わない場合、死亡または重傷につながるおそれがあります。

WARNING / AVERTISSEMENT / ADVERTENCIA / AVVERTENZA / 警告 / 警告

UNEXPECTED HAZARDS DUE TO SHARP EDGES, FLASH LIGHT AND LOUD NOISE - Wear protective gloves when commissioning/servicing the products. - High intensity LED light. Do not expose eyes to light source for long duration. - Prolonged exposure to loud noise can cause hearing impairment or hearing loss. Wear suitable hearing protection such as earplugs or earmuffs. Failure to follow these instructions can result in serious injury.	RISQUES INATTENDUS DUS AUX BORDS TRANCHANTS, À LA LUMIÈRE DU FLASH ET AU BRUIT FORT - Portez des gants de protection lors de la mise en service/de l'entretien des produits. - Lumière LED haute intensité. N'exposez pas vos yeux à cette source de lumière pendant une trop longue durée. - Une exposition prolongée à un bruit fort peut entraîner une déficience auditive ou une perte auditive. Portez des protections auditives adaptées telles que des bouchons d'oreilles ou des casques antibruit. Le non respect de ces consignes peut entraîner la mort ou de sérieuses blessures.	PELIGROS IMPREVISIBLES DEBIDOS A BORDES AFILADOS, DESTELLOS Y RUIDO FUERTE - Utilice guantes de protección durante la puesta en marcha y el mantenimiento de los productos. - Luz LED de alta intensidad. No exponga los ojos a la fuente de luz durante mucho tiempo. - La exposición prolongada a ruidos fuertes puede provocar alteraciones auditivas o pérdida de audición. Utilice una protección auditiva adecuada, como tapones u orejeras. El incumplimiento de estas instrucciones puede provocar lesiones graves.
PERICOLI INATTESI DOVUTI A BORDI TAGLIENTI, LUCE DEL FLASH E RUMORE FORTE - Indossare guanti protettivi durante la messa in servizio/manutenzione dei prodotti. - Luce LED ad alta intensità. Non esporre gli occhi alla fonte di luce per un periodo prolungato. - L'esposizione prolungata a rumori forti può causare danni all'udito o perdita dell'udito. Indossare protezioni acustiche idonee, come tappi per le orecchie o cuffie antirumore. La mancata osservanza di queste istruzioni può causare gravi lesioni.	锋利边缘、闪光和巨大噪音造成的意外危险 - 调试/维修产品时请佩戴防护手套。 - 高强度LED 灯。请勿让眼睛长时间暴露在 光源中。 - 长时间暴露在喧闹的噪音中可能会导致听 力损伤或听力丧失。佩戴合适的听力保护 装置，例如耳塞或耳罩。 不遵循此说明可能导致人员严重伤害。	锐利な部分、閃光、大音量による予期せぬ危険性 - 製品の試運転/修理時には保護手袋を着用してください。 - 高輝度LED灯の光源を長時間見つめないでください。 - 大きな音を長期間聴き続けると、聴覚障害や難聴の原因になる場合があります。耳栓やイヤーマフなど、適切な聴覚保護具を着用してください。 これらの指示手順に従わない場合、人体の重大な損傷につながるおそれがあります。
en Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. Do not disassemble or modify this product. Disassembly or modification of this product may result in malfunction or failure. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.	fr Les équipements électriques doivent être installés, exploités, révisés et maintenus exclusivement par du personnel qualifié. Ne pas démonter ou modifier ce produit. Le démontage ou la modification de ce produit peut entraîner un dysfonctionnement ou une panne. Schneider Electric décline toute responsabilité quant aux conséquences découlant de l'utilisation de ce matériel.	es Solamente personal cualificado debe instalar, gestionar, prestar servicio y mantenimiento a los equipos eléctricos. No desmonte ni modifique este producto. El desmontaje o modificación de este producto puede provocar que el equipo funcione mal o falle. Schneider Electric no se hace responsable de ninguna consecuencia que se derive del uso de este material.
it Le apparecchiature elettriche devono essere sottoposte a installazione, funzionamento, riparazione e manutenzione solo da personale qualificato. Non smontare o modificare questo prodotto. Lo smontaggio o la modifica del prodotto potrebbe causare anomalie o guasti. Schneider Electric non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze derivanti dall'uso di questo materiale.	zh 电气设备的安装、操作、维修和维护只能由专业人士执行。请勿拆卸或改装本产品，否则可能导致误操作或故障。对于超出本资料所引发的任何后果，Schneider Electric 概不负责。	jp 当製品（電気機器）の取付け・使用・修理・メンテナンス作業は適切な知識・技能を有する要員が行ってください。本製品の分解や改造は行わないでください。故障の原因となります。本機の誤使用により生じた結果について、当社（Schneider Electric）はその責任を負いません。

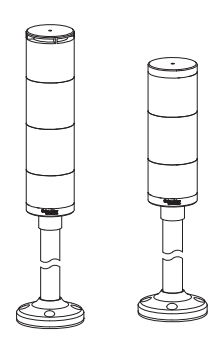
Dimensions / Dimensions / Dimensiones / Dimensioni / 尺寸 / 外觀圖

Tube mounting with L bracket /
Montage de tube avec équerre en L /
Montaje de tubo con soporte en L /
Montaggio del tubo con staffa a L /
安装灯管,带L支架 /
ボール取付+L金具



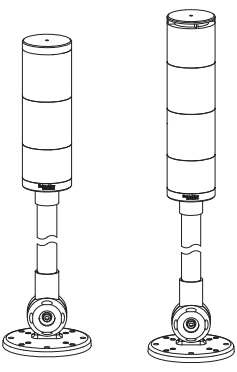
XVGK•S XVGK••

Tube mounting with fixing plate /
Montage de tube avec plaque de fixation /
Montaje de tubo con placa de fijación /
Montaggio del tubo con piastra di fissaggio /
安装灯管,带固定板 /
ボール取付+円形台座



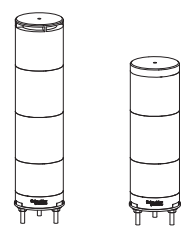
XVGK•SH XVGK••H

Tube mounting with folding bracket /
Montage de tube avec support pliant /
Montaje de tubo con soporte plegable /
Montaggio del tubo con staffa pieghevole /
安装灯管,带可折叠支架 /
ボール取付+可倒式台座



XVGK•M XVGK••SM

Base mounting /
Montage sur base /
Montaje en base /
Montaggio sulla base /
安装本体 /
直付け



XVGK••SW XVGK••W

Wire length / Longueur du câble / Longitud del cable / Lunghezza del cavo / 电线长度 / 引出線長さ

Part number			
	mm	inch	
XVGKB• / XVGKB•S	705	27.7	
XVGKB•M / XVGKB•SM	640	25.2	
XVGKB•H / XVGKB•SH	700	27.5	
XVGKB•W / XVGKB•SW	950	37.4	
XVGKB•A / XVGKB•SA / XVGKB•SFA	555	21.8	
XVGKB•MA / XVGKB•SMA / XVGKB•SMFA	795	38.3	

Part number				
	Power cable		Signal cable	
	mm	inch	mm	inch
XVGKG3H / XVGKG3SH XVGKM3H / XVGKM3SH	680	26.7	695	27.3
XVGKG3M / XVGKG3SM XVGKM3M / XVGKM3SM	625	24.6	630	24.8
XVGKG3W / XVGKG3SW XVGKM3W / XVGKM3SW	930	36.6	940	37

Wire type / Type de câble / Tipo de cable / Tipo di cavo / 线型 / 線種

AWG24 0.205 mm²

Installation / Installation / Instalación / Installazione / 安装 / 取付方法

**XVGK-W
XVGK-SW**

Required M5 screw x 4 (thickness+10 mm / 0.39 in)

Required M5 nut x 4 (0.6..1 Nm (5...9 lb.in))

**XVGK-H
XVGK-SH**

Required M5 screw x 4 (thickness+10 mm / 0.39 in)

Required M5 nut x 4 (0.6..1 Nm (5...9 lb.in))

**XVGK-M
XVGK-SM**

Required M5 screw x 4 (thickness+10 mm / 0.39 in)

Required M5 nut x 4 (0.6..1 Nm (5...9 lb.in))

**XVGK-B
XVGK-SB**

Required M5 screw x 4 (thickness+10 mm / 0.39 in)

Required M5 nut x 4 (0.6..1 Nm (5...9 lb.in))

Installation instructions / Instructions d'installation / Instrucciones de instalación / Istruzioni per l'installazione / 安装说明 / 取付方法

- ① Add grommet / Ajouter un œillet / Añadir ojál / Aggiungere un occhiello / 添加扣眼 / グロメットの追加
- ② Waterproof rubber seal / Joint d'étanchéité en caoutchouc / Junta de sellado / Guarnizione in gomma impermeabile / 防水橡胶密封圈 / 防水ゴム
- ③ Cable outlet / Sortie de câble / Salida de cable / Uscita cavo / 电缆出口 / 引出コード穴
- ④ Waterproof rubber seal (base mounting) / Joint d'étanchéité en caoutchouc (montage à la base) / Junta de sellado (montaje en la base) / Guarnizione in gomma impermeabile (montaggio alla base) / 防水橡胶密封件 (底座安装) / 防水ゴム (直取付け)

Mount securely to a solid surface with minimal vibration. / Fixer solidement l'appareil sur une surface solide avec un minimum de vibrations. / Fijelo firmemente a una superficie sólida con un mínimo de vibraciones. / Montare saldamente su una superficie solida con vibrazioni minime. / 稳固地安装在坚实的表面上，尽量减少振动。 / 振動の少ない固い面にしっかりと取り付けてください。

Mount the product in an upright orientation as shown in order to maintain IP rating. / Monter le produit à la verticale, comme indiqué, afin de maintenir l'indice de protection IP. / Monte el producto en posición vertical como se muestra para mantener la clasificación IP. / Per mantenere il grado di protezione IP, montare il prodotto in posizione verticale come illustrato. / 如图所示，将产品竖直安装，以保持 IP 等级。 / IP等級を維持するために、製品を図のように直立した状態で取り付けてください。

Operation of tube model with folding bracket / Fonctionnement du modèle de tube avec support pliant / Funcionamiento del modelo de tubo con soporte plegable / Funzionamento del modello a tubo con staffa pieghevole / 带折叠支架的管状模型的操作 / ボール取付+可倒式台座 操作方法

Can be tilted to 90 degrees for transportation:

- ① Release the screw using 4mm hex key.
- ② Tilt the product slowly.
- ③ Tighten the screw using 4mm hex key.

To prevent damage after installation, this product should not be forcefully tilted after the screw is tightened.

Può essere inclinato a 90 gradi per il trasporto:

- ① Allentare la vite utilizzando la chiave esagonale 4mm.
- ② Inclinare lentamente il prodotto.
- ③ Serrare la vite con la chiave esagonale 4mm.

Per evitare danni dopo l'installazione, il prodotto non deve essere inclinato con forza dopo il serraggio della vite.

Peut être incliné à 90 degrés pour le transport:

- ① Dévisser la vis à l'aide de la clé hexagonale 4mm.
- ② Incliner lentement le produit.
- ③ Serrer la vis à l'aide de la clé hexagonale 4mm.

Pour éviter tout dommage après l'installation, ce produit ne doit pas être incliné avec force après le serrage de la vis.

Puede inclinarse hasta 90 grados para su transporte:

- ① Suelte el tornillo con la llave hexagonal 4mm.
- ② Incline el producto lentamente.
- ③ Apriete el tornillo con la llave hexagonal 4mm.

Para evitar daños después de la instalación, este producto no debe inclinarse con fuerza después de apretar el tornillo.

运输时可倾斜 90 度。:

- ① 使用 4mm 六角扳手松开螺钉。
- ② 缓慢倾斜产品。
- ③ 用 4mm 六角扳手拧紧螺钉。

为防止安装后损坏，拧紧螺钉后不得强行倾斜本产品。

輸送時には90度まで倒すことができます。:

- ① 六角レンチ (4mm) を使ってネジを緩めます。
- ② 製品をゆっくりと傾けます。
- ③ 4mm 六角レンチでネジを締めます。

取り付け後の破損を防ぐため、ネジを締めた後は無理に傾けないでください。

Wiring / Câblage / Cableado / Cablaggio / 布线 / 結線図

XVGKM...

XVGKG...

XVGKB...

Wiring explanation of abbreviations / Explication des abréviations pour le câblage / Explicación de las abreviaturas de cableado / Spiegazione abbreviazioni per il cablaggio / 接线缩写定义 / 略語の配線説明

RD: Red / Rouge / Rojo / Rosso / 红色 / 赤
GR: Green / Vert / Verde / Verde / 绿色 / 緑
YE: Yellow / Jaune / Amarillo / Giallo / 黄色 / 黄
BU: Blue / Bleu / Azul / Blu / 蓝色 / 青
BK: Black / Noir / Negro / Nero / 黑色 / 黒
BN: Brown / Marron / Marrón / Marrone / 棕色 / 茶

XVGKM...

Only apply voltage to power supply line

N BU: Neutral Blue (double insulated) / Bleu neutre (double isolation) / Azul neutro (doble aislamiento) / Blu neutro (doppio isolamento) / 蓝色零线 (双层绝缘) / N: ニュートラル青 (二重絶縁)
L BN: Live Brown (double insulated) / Marron phase (double isolation) / Marrón fase (doble aislamiento) / Marrone fase (doppio isolamento) / 棕色火线 (双层绝缘) / ライブ茶 (二重絶縁)
Vc: Rated Switching Voltage / Tension nominale de commutation / Tensión nominal de conmutación / Tensione nominale di commutazione / 额定开关电压 / 定格スイッチング電圧
Ic: Rated Switching Current / Courant nominal de commutation / Corriente nominal de conmutación / Corrente nominale di commutazione / 额定开关电流 / 定格スイッチング電流

XVGKG...

Only apply voltage to power supply line

N BU: Neutral Blue (double insulated) / Bleu neutre (double isolation) / Azul neutro (doble aislamiento) / Blu neutro (doppio isolamento) / 蓝色零线 (双层绝缘) / N: ニュートラル青 (二重絶縁)
L BN: Live Brown (double insulated) / Marron phase (double isolation) / Marrón fase (doble aislamiento) / Marrone fase (doppio isolamento) / 棕色火线 (双层绝缘) / ライブ茶 (二重絶縁)
Vc: Rated Switching Voltage / Tension nominale de commutation / Tensión nominal de conmutación / Tensione nominale di commutazione / 额定开关电压 / 定格スイッチング電圧
Ic: Rated Switching Current / Courant nominal de commutation / Corriente nominal de conmutación / Corrente nominale di commutazione / 额定开关电流 / 定格スイッチング電流